SHAOLIN LONG QIANG

少林 龙枪（动作名称）

Shaolińska Forma Walki Włócznią Stylu Smoka

O Shaolińskiej Formie Walki Włócznią Stylu Smoka Shi Sugang sifu powiedział:

„Forma Smoczej Włóczni została stworzona w starożytności przez shaolińskich mnichów. Nauczyłem się jej w świątyni Shaolin, gdy byłem bardzo młody. Jest ona jedną z shaolińskich form walki naśladujących zachowanie mitycznego smoka. Ćwiczący porusza się jak smok, wykonując jednocześnie techniki walki włócznią, stopniowo nabywając pełne umiejętności walki tym typem broni. Należy pamiętać, że forma ta składa się z różnych sposobów ataku i obrony, przynoszących różne skutki. Odkryjesz ich sekrety jedynie w wyniku samodzielnej praktyki.”

Lista akcji tworzących Shaolińską Formę Walki Włócznią Stylu Smoka

(nazwy akcji przekazane autorowi opracowania przez Shi Suganga *sifu*)

1. 老龙环行翻身劈，摇头喷水似箭飞
   （*Lao long huan xing fan shi pi, yao tou pen shui si jian fei*）
   Stary smok krąży i obraca się, aby zadać siekający cios włócznią,
   po czym potrząsa głową i pluje strumieniem wody lecącym jak strzała.

2. 以退为进连环打，翘尾点头水枪击
   （*Yi tui wei jin lian huan da, qiao wei dian tou shui qiang ji*）
   Wycofaj się, aby zaatakować kolistym kontruderzeniem,
   unieś ogon i kiwaj głową, aby uderzyć kolejnym wodnym pociskiem.

3. 银龙滚身扎入海，盘龙水箭射云飞
   （*Yi long gun shen za ru hai, pan long shui jian she yun fei*）
   Srebrny smok zmierzając do morza,
   wije się i zwija, plując wodą lecącą jak strzała pomiędzy chmurami.

4. 翻身劈打摇头刺，右挂左带接下劈
   （*Fan shen pi da yao tou ci, you gua zuo dai jie xia pi*）
   Obróć się i dźgnij „hakiem”, potrząsając przy tym głową,
   unosząc koliście broń z lewej strony ciała i opuszczając ją z prawej.

5. 摇头喷水快入电, 黄龙托架云中立
（*Yao tou pen shui kuai ru dian, huang long tuo jia yun zhong li*）
Potrząsając głową, pluń wodą szybko jak piorun.
Żółty smok przysiada w chmurach.

6. 黄龙回头飞身刺, 摇头喷水似箭飞
（*Huang long hui tou fei shen ci, yao tou pen shui si jian fei*）
Żółty smok leci naprzód obracając się,
potrząsając głową i plując strumieniem wody lecącym jak strzała.

7. 回身赶云摇头刺，左右横扫云中飞
（*Hui shen gan yun yao tou ci, zuo you heng sao yun zhong fei*）
Odwróć się i skocz, dosięgając chmur, dźgając i potrząsając głową,
omiatając się z lewej i prawej strony, by ponownie wzlecieć między chmury.

8. 抖肩挥臂摇头刺，挥臂撤步往下劈
（*Dou jian hui bi yao tou ci, hui bi che bu wang xia pi*）
Potrząśnij ramionami i rękami, aby sieknąć, następnie potrząsając głową,
cofnij się o krok i przenieś łukiem ręce, uderzając zamachem z góry w dół.

9. 云中横扫单爪刺，紧上一步又一击
（*Yun zhong heng sao dan zhua ci, jin shang yi bu you yi ji*）
Rozprosz obłoki i dźgnij jednym szponem,
następnie zrób krok w przód i dźgnij ponownie.

10. 旋转右换左臂摆，抖肩摇头水枪击
（*Xuan zhuanyou huan zuo bi bai, dou jian yao tou shui qiang ji*）
Obróć się poruszając rękami z prawej strony w lewą, po czym potrząsając
ramionami i kiwając głową, zaatakuj, uderzając strumieniem wody.

11. 撩舞双臂龙行走，巨龙奋力往下劈
（*Liao wu shuang bi long xing zou, ju long fen li wang xia pi*）
Smok kroczy na dwóch łapach.
Olbrzymi smok uderza łukiem w dół.

12. 金龙连环把头点，乌龙摆尾海面劈
（*Jin long lian huan ba tou dian, wu long bai wei hai mian pi*）
Złoty smok kiwa głową, potakując wielokrotnie.
Czarny smok macha ogonem, uderzając nim w powierzchnię morza.

13. 小龙翻跳穿海面，黄龙翻舞回头击

（*Xiao long fan tiao chuan hai mian, huang long fan wu hui tou ji*）

Mały smok przeskakuje morze.

Żółty smok tańcząc odwraca głowę, aby zaatakować.

14. 黄龙转身背拉势，上步独斜向下劈

（*Huang long zhuan shen bei la shi, shang bu du xie xiang xia pi*）

Żółty smok wije się, przyjmując postawę, w której rozciąga swój grzbiet.

Zrób krok w przód i wykonaj okrężne cięcie po przekątnej w dół.

15. 小龙滚身挑云离, 摇头喷水似箭飞

（*Xiao long gun shen tiao yun li, yao tou pen shui si jian fei*）

Mały smok kręci się, aby się ukryć, powodując unoszenie i gromadzenie się chmur. Potrząśnij głową i pluń strumieniem wody lecącym jak strzała.

16. 翻江捣海舞双臂，背后飞箭云中飞

（*Fan jiang dao hai wu shuang bi, bei hou fei jian yun zhong fei*）

Wzburzając morze, użyj obu rąk.

Wystrzel zza siebie strzałę pomiędzy chmury.

17. 翻身抡臂紧跟上，上步撩滚用尾击

（*Fan shen lun bi jin gen shang, shang bu liao gun yong wei ji*）

Obróć się poruszając ramionami, podążając uważnie wzrokiem za ruchem rąk.

Wykonaj krok w przód i stań w wysokiej postawie, aby zaatakować ogonem.

18. 上步直刺返把刺，云顶旋扫叉步立

（*Shang bu zhi ci fan ba ci, yun ding xuan sao cha bu li*）

Wykonaj krok w przód, następnie z dalekim wypadem zadaj mocne cięcie, obróć się i dźgnij na wprost.

Zamaszystymi ruchami rąk rozprosz chmury nad głową i stań trzymając broń tak, jakbyś trzymał widły.

19. 摇头喷水似闪电, 回身劈打云中飞

（*Yao tou pen shui shi shan dian, hui shen pi da yun zhong fei*）

Potrząsając głową, pluń wodą z szybkością błyskawicy.

Obróć się i sieknij, wzlatując między chmury.

20. 左右带挂并步劈，左上一步右手击

（*Zuo you dai gua bing bu pi, zuo shang yi bu you shou ji*)

Rozpędzaj się balansując ciałem w lewo i w prawo.

Wykonaj krok w przód lewą nogą i zaatakuj prawą ręką.

21. 回转滚身劈山势, 摇头喷水似箭飞

（*Hui zhuan gun shen pi shan shi, yao tou pen shui si jian fei*）

Odwróć się kołysząc ciałem

i obróć tułów, przyjmując postawę umożliwiającą przecięcie góry.

Potrząsając głową, pluń strumieniem wody lecącym jak strzała.

22. 撤步带挂猛劈下，撩臂翻滚斜下击

（*Che bu dai gua meng pi xia, liao bi fan gun xie xia ji*)

Wykonaj krok w tył z zaciekłym zamachem w dół.

Poruszając rękami i pochylając ciało, broń się przed ukośnymi atakami.

23. 蛟龙翻身劈海面，老龙招众宫中立

（*Jiao long fan shen pi hai mian, lao long zhao zhong gong zhong li*)

Smok obraca się, rozcinając powierzchnię morza.

Stary smok postanawia pozostać w pałacu.

Fot. 1

Fot. 1 – 18. Shi Sugang *sifu* praktykujący Shaolińską Formę Walki Włócznią Stylu Smoka w pobliżu klasztoru Shaolin (zdjęcia zostały wykonane przez Guo Yin He, w czerwcu 2019 r., w celu ich publikacji w niniejszym opracowaniu).

Fot. 2

Fot. 3

Fot. 4

Fot. 5

Fot. 6

Fot. 7

Fot. 8

Fot. 9

Fot. 10

Fot. 11

Fot. 12

Fot. 13

Fot. 14

Fot. 15

Fot. 16

Fot. 17

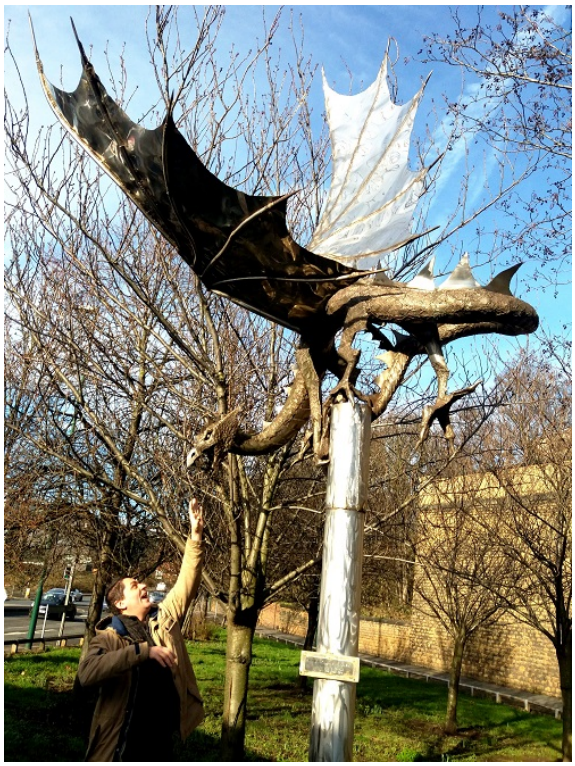
Fot. 18

Sławomir Pawłowski
Gdynia, czerwiec 2019 r.

I na koniec …

Fot. 19. Rzeźba smoka w parku, Birmingham, Wielka Brytania (fot. S. Pawłowski).
Fot. 20. „Poskramianie smoka” (fot. z prywatnego archiwum autora).

Fot. 19



Fot. 20